

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

25 JUIN 1970

PROPOSITION DE LOI

accordant le sursis ou la dispense du service militaire pour cause morale aux miliciens élus à un mandat politique.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il ne fait pas de doute que la participation des jeunes à la vie politique doit à tous égards être encouragée; c'est de l'intérêt que les jeunes portent à la vie politique que dépendra en définitive l'avenir de la démocratie.

Le législateur s'est inspiré de cette préoccupation pour ramener, pour les conseils communaux, l'âge de l'électorat à 18 ans et celui de l'éligibilité à 21 ans (lois des 1^{er} et 2 juillet 1969).

Dans cette même optique, il importe que les jeunes qui seront élus à un mandat politique, puissent accomplir celui-ci à part entière et ne risquent pas d'en être écartés en raison des obligations de milice qui leur incombent.

C'est la raison pour laquelle nous estimons insuffisante l'initiative qui a été prise par M. le Sénateur Hercot (Doc. Sénat n° 79 de 1969-1970), et qui est devenue le projet de loi n° 690/1 (1969-1970), relatif à la suspension des mandats communaux pour cause de service militaire.

Ce projet écarte non seulement le jeune mandataire de l'exercice de sa fonction élective, mais rend, pendant la durée de son service militaire, inopérante la volonté expresse des électeurs — et plus particulièrement des jeunes électeurs — qui, en l'élisant, ont manifesté leur volonté d'être représentés par quelqu'un de leur génération et non par un suppléant qui ne répond peut-être pas aux mêmes critères.

C'est la raison pour laquelle nous proposons d'accorder d'office un sursis jusqu'à l'âge de 25 ans accomplis aux jeunes élus à un mandat communal, sursis qui est transformé d'office en dispense du service en temps de paix s'ils exercent encore effectivement leur mandat à cet âge.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

25 JUNI 1970

WETSVOORSTEL

tot het verlenen van uitstel of vrijlating van militaire dienst op morele grond aan de dienstplichtigen die als politiek mandataris verkozen zijn.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het lijkt geen twijfel dat de deelneming van de jongeren aan het politieke leven in alle opzichten dient te worden aangemoedigd; per slot van rekening hangt de toekomst van de democratie af van de belangstelling die de jongeren voor het politieke leven tonen.

De wetgever is van deze bezorgdheid uitgegaan om naar aanleiding van de gemeenteraadsverkiezingen de kiesgerechtigde leeftijd op 18 jaar en de verkiesbare leeftijd op 21 jaar te bepalen (wetten van 1 en 2 juli 1969).

Uit dit oogpunt gezien is het van belang dat de jongeren die als politiek mandataris verkozen zullen worden, dit mandaat volledig kunnen uitoefenen en geen gevaar lopen het omwille van de op hen wegende militieverplichtingen te moeten verwaarlozen.

Daarom menen wij dat het initiatief van Senator Hercot (Stuk Senaat n° 79 van 1969-1970), dat wetsontwerp n° 690/1 (1969-1970) geworden is en betrekking heeft op de opschorting van de gemeentelijke mandaten wegens militaire dienst, ontoereikend is.

Dat ontwerp heeft niet alleen ten gevolge dat de jonge mandataris belet wordt zijn bij verkiezing toegewezen functie uit te oefenen; maar het maakt ook — gedurende zijn militaire dienstdaag — de door de kiezers uitgesproken wil ongedaan, inzonderheid de wil van de jonge kiezers, die door die verkiezing hebben te kennen gegeven dat zij wensen vertegenwoordigd te worden door iemand van hun generatie en niet door een plaatsvervanger die misschien niet aan dezelfde criteria beantwoordt.

Daarom stellen wij voor aan de jongeren die als gemeentelijk mandataris verkozen zijn, automatisch uitstel te verlenen tot op het ogenblik dat zij ten volle 25 jaar oud zijn en dit uitstel automatisch in vrijlating van dienst in vredetijd om te zetten indien zij hun mandaat op die leeftijd nog werkelijk uitoefenen.

Pour ce même motif, sont dispensés également d'office, ceux parmi les élus aux Chambres législatives et aux conseils provinciaux qui, au moment de leur élection, n'ont pas encore accompli leurs obligations de milice.

Selon nous, l'accomplissement d'un mandat politique est, certainement pour les débutants dans la vie politique, une servitude et une école de civisme qui mérite autant de considération que, par exemple, le fait d'être soutien de famille (art. 10, § 1^{er}, 1^o des lois coordonnées), d'appartenir à une famille nombreuse (art. 10, § 1^{er}, 5^o des mêmes lois) ou de se mettre à la disposition de la coopération au développement (art. 16, § 2, des mêmes lois).

Ces différentes raisons sont à la base de la présente proposition de loi.

Om dezelfde redenen worden eveneens automatisch vrijgesteld, zij die verkozen zijn tot lid van de Wetgevende Kamers, of van de provincieraden en die op het ogenblik van hun verkiezing hun militieplicht nog niet volbracht hebben.

Wij menen dat het uitoefenen van een politiek mandaat voor hen die hun eerste stappen doen in het politieke leven, als dienstbetoon en blijk van burgerzin mag worden beschouwd die evenveel waardering verdienen als bijvoorbeeld het feit kostwinner te zijn (artikel 10, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten), het feit van tot een groot gezin te behoren (artikel 10, § 1, 5^o, van dezelfde wetten) of nog het feit van zich ter beschikking te stellen van de ontwikkelingssamenwerking (artikel 16, § 2, van dezelfde wetten).

Dit zijn de redenen waarom wij het onderhavige wetsvoorstel indienen.

E. GLINNE.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Avant le 1^o du § 1^{er} de l'article 10 des lois coordonnées sur la milice, il est inséré un 1^o (nouveau) libellé comme suit :

1^o (nouveau) :

« L'inscrit élu en qualité de conseiller communal. »

Art. 2.

Avant le 1^o du § 2 de l'article 12 des mêmes lois, il est inséré un 1^o (nouveau), libellé comme suit :

1^o (nouveau) :

« L'inscrit élu en qualité de membre de l'une des deux Chambres, de conseiller provincial ou de conseiller communal. »

En ce qui concerne les deux premières catégories d'élus, la dispense sort de droit ses effets à la date de leur élection; en ce qui concerne la dernière catégorie d'élus, cette dispense sort également de droit ses effets le jour où ils atteignent l'âge de 25 ans accomplis.

Art. 3.

A l'article 67, 5^o, de la loi électorale communale sont supprimés les mots suivants :

« Les militaires de rang inférieur à celui d'officier, pendant la durée du service actif normal et à l'exception du temps des rappels; les employés militaires appartenant à l'armée ».

11 juin 1970.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Vóór het 1^o van § 1 van artikel 10 van de gecoördineerde dienstplichtwetten een 1^o (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

1^o (nieuw) :

« De ingeschrevene die verkozen is tot gemeenteraadslid. »

Art. 2.

Vóór het 1^o van § 2 van artikel 12 van dezelfde wetten een 1^o (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

1^o (nieuw) :

« De ingeschrevene die verkozen is tot lid van één van de beide Kamers, tot lid van de provincieraad of tot gemeenteraadslid. »

Voor de eerste twee categorieën van verkozenen heeft de vrijlating van rechtswege uitwerking vanaf de datum van hun verkiezing; voor de laatste categorie van verkozenen heeft deze vrijlating van rechtswege uitwerking op de dag waarop zij de volle leeftijd van 25 jaar bereikt hebben.

Art. 3.

In artikel 67, 5^o, van de gemeentekieswet worden de volgende woorden weggelaten :

« De militairen beneden de rang van officier tijdens de duur van de normale actieve dienst en met uitzondering van de tijd der terugroepingen; de militaire bediende die tot het leger behoren ».

11 juni 1970.

E. GLINNE.
G. CUDELL.